

523829-2026 - Διαγωνισμός

Φινλανδία – Υπηρεσίες επισκευής και συντήρησης – Jäähallien, ulkojääkenttien ja -ratojen jäähdytyslaitteiden päivystys-, huolto- ja korjaustyöt 1.10.2026 - 30.9.2028

OJ S 144/2026 29/07/2026

Προκήρυξη σύμβασης ή σύμβασης παραχώρησης — τυποποιημένο καθεστώς
Υπηρεσίες

1. Αγοραστής

1.1. Αγοραστής

Επίσημη ονομασία: Turun kaupunki

Email: kirsi.mantynen@turku.fi

Νομική μορφή αγοραστή: Τοπική αρχή

Δραστηριότητα της αναθέτουσας αρχής: Γενικές δημόσιες υπηρεσίες

2. Διαδικασία

2.1. Διαδικασία

Τίτλος: Jäähallien, ulkojääkenttien ja -ratojen jäähdytyslaitteiden päivystys-, huolto- ja korjaustyöt 1.10.2026 - 30.9.2028

Περιγραφή: Turun kaupungin hankintapalvelut pyytää Turun kaupungin kaupunkirakentaminen ja tilat -palvelukokonaisuuden tilapalveluiden toimeksiannosta tarjouksia jäähallien, ulkojääkenttien ja -ratojen jäähdytyslaitteiden päivystys-, huolto- ja korjaustöistä ajalle 1.10.2026 - 30.9.2028, minkä jälkeen sopimuksia voidaan jatkaa kahdella (2) yhden (1) vuoden pituisella optiokaudella ajoille 1.10.2028 - 30.9.2029 ja 1.10.2029 - 30.9.2030 (Optiot) Optioissa on kyse Tilaajan oikeudesta ei velvollisuudesta. Hankinnassa tehdään puitesopimus yhden (1) Toimittajan kanssa, jolle valitaan yksi (1) varatoimittaja. Varatoimittajaa tullaan käyttämään lähtökohtaisesti sellaisissa tilanteissa, joissa ensisijaisen Toimittajan toiminta on sopimuksen vastaista tai se ei pysty tuottamaan palvelua, esimerkiksi Toimittajan toimituskyvyn, resurssipulan tai vastaavien tilanteiden vuoksi. Hankinnan kohteina ovat Artukaisten harjoitusjäähalli Oy (valmistuu syksyllä 2026), Kupittaaan luistelumato, Kupittaaan monitoimikenttä, Parkin kenttä (toiminta jatkuu vielä 2027), Rummunlyöjänpuiston tekojäärata (valmistuu alustavasti syksy 2027 / alkuvuosi 2028) ja Varissuon jäähallin jäähdytyslaitteiden päivystys-, huolto- ja korjaustyöt. Kohteet voivat muuttua sopimuskauden aikana, joitakin kohteita voi jäädä pois käytöstä tai joitakin kohteita voi tulla lisää. Tilaaja pidättää itsellään oikeuden tehdä muutoksia kohteisiin. Kaikki kohteet lukuun ottamatta Kupittaaan Matoa ja Artukaisten Harjoitusjäähalli Oy:tä sekä mahdollisesti tulevaa Rummunlyöjän puiston tekojäättä ovat ammoniakkilaitoksia, jotka on varustettu ilmaisimilla hälytysten varalta, joten Toimittajalta edellytetään vahvaa kokemusta ammoniakkijärjestelmien käytöstä, huollosta ja turvallisuudesta.

Αναγνωριστικό διαδικασίας: 88075a7e-3d97-4b62-b36a-b9f7565ec3cc

Εσωτερικό αναγνωριστικό: 4253-2026

Είδος διαδικασίας: Ανοικτή

Η διαδικασία επιταχύνεται: όχι

Κύρια χαρακτηριστικά της διαδικασίας: Hankintamuotona käytetään avointa menettelyä.

Kyseessä on EU-kynnysarvon ylittävä hankinta. Hankinnasta on lähetetty ilmoitus www.

hankintailmoitukset.fi julkaistavaksi EU:n viralliseen lehden (EUVL) täydennysosassa (S-osa) sekä Tenders Electronic Daily (TED)-tietokannassa EU:n laajuisesti. Tarjouspyyntö on julkaistu internetissä Tarjouspalvelu.fi -toimittajaportalissa.

2.1.1. Σκοπός

Χαρακτήρας της σύμβασης: Υπηρεσίες

Κύρια ταξινόμηση (cpv): 50000000 Υπηρεσίες επισκευής και συντήρησης

2.1.2. Τόπος εκτέλεσης

Υποδιαίρεση χώρας (NUTS): Varsinais-Suomi (FI1C1)

Χώρα: Φινλανδία

2.1.4. Γενικές πληροφορίες

Πρόσθετες πληροφορίες: Osatarjouksia ei hyväksytä, kaikki hinnat tulee tarjota. Sopimuksia voidaan jatkaa kahdella (2) yhden (1) vuoden pituisella optiokaudella ajoille 1.10.2028 - 30.9.2029 ja 1.10.2029 - 30.9.2030. Optioissa on kyse Tilaajan oikeudesta, ei velvollisuudesta.

Νομική βάση:

Οδηγία 2014/24/EE

2.1.6. Λόγοι αποκλεισμού

Πηγές των λόγων αποκλεισμού: Έγγραφο σύμβασης

5. Παρτίδα

5.1. Παρτίδα: LOT-0000

Τίτλος: Jäähallien, ulkojääkenttien ja -ratojen jäähdytyslaitteiden päivystys-, huolto- ja korjaustyöt 1.10.2026 - 30.9.2028

Περιγραφή: Turun kaupungin hankintapalvelut pyytää Turun kaupungin kaupunkirakentaminen ja tilat -palvelukokonaisuuden tilapalveluiden toimeksiannosta tarjouksia jäähallien, ulkojääkenttien ja -ratojen jäähdytyslaitteiden päivystys-, huolto- ja korjaustöistä ajalle 1.10.2026 - 30.9.2028, minkä jälkeen sopimuksia voidaan jatkaa kahdella (2) yhden (1) vuoden pituisella optiokaudella ajoille 1.10.2028 - 30.9.2029 ja 1.10.2029 - 30.9.2030 (Optiot) Optioissa on kyse Tilaajan oikeudesta ei velvollisuudesta. Hankinnassa tehdään puitesopimus yhden (1) Toimittajan kanssa, jolle valitaan yksi (1) varatoimittaja. Varatoimittajaa tullaan käyttämään lähtökohtaisesti sellaisissa tilanteissa, joissa ensisijaisen Toimittajan toiminta on sopimuksen vastaista tai se ei pysty tuottamaan palvelua, esimerkiksi Toimittajan toimituskyvyn, resurssipulan tai vastaavien tilanteiden vuoksi. Hankinnan kohteina ovat Artukaisten harjoitusjäähalli Oy (valmistuu syksyllä 2026), Kupittaan luistelumato, Kupittaan monitoimikenttä, Parkin kenttä (toiminta jatkuu vielä 2027), Rummunlyöjänpuiston tekojäärata (valmistuu alustavasti syksy 2027 / alkuvuosi 2028) ja Varissuon jäähallin jäähdytyslaitteiden päivystys-, huolto- ja korjaustyöt. Kohteet voivat muuttua sopimuskauden aikana, joitakin kohteita voi jäädä pois käytöstä tai joitakin kohteita voi tulla lisää. Tilaaja pidättää itsellään oikeuden tehdä muutoksia kohteisiin. Kaikki kohteet lukuun ottamatta Kupittaan Matoa ja Artukaisten Harjoitusjäähalli Oy:tä sekä mahdollisesti tulevaa Rummunlyöjän puiston tekojäättä ovat ammoniakkilaitoksia, jotka on varustettu ilmaisimilla hälytysten varalta, joten Toimittajalta edellytetään vahvaa kokemusta ammoniakkijärjestelmien käytöstä, huollosta ja turvallisuudesta.

Εσωτερικό αναγνωριστικό: 4253-2026

5.1.1. Σκοπός

Χαρακτήρας της σύμβασης: Υπηρεσίες

Κύρια ταξινόμηση (cpv): 50000000 Υπηρεσίες επισκευής και συντήρησης

5.1.2. Τόπος εκτέλεσης

Υποδιαίρεση χώρας (NUTS): Varsinais-Suomi (FI1C1)

Χώρα: Φινλανδία

5.1.3. Εκτιμώμενη διάρκεια

Ημερομηνία έναρξης: 01/10/2026

Ημερομηνία λήξης διάρκειας: 30/09/2028

5.1.6. Γενικές πληροφορίες

Κατ' αποκλειστικότητα συμμετοχή:

Δεν παραχωρείται συμμετοχή.

Έργο δημόσιων συμβάσεων που δεν χρηματοδοτείται από τα ταμεία της ΕΕ

Η δημόσια σύμβαση καλύπτεται από τη συμφωνία για τις δημόσιες συμβάσεις (ΣΔΣ): ναι

Η εν λόγω σύμβαση είναι επίσης κατάλληλη για τις μικρές και μεσαίες επιχειρήσεις (ΜΜΕ): ναι

Πρόσθετες πληροφορίες: Osatarjouksia ei hyväksytä, kaikki hinnat tulee tarjota. Sopimuksia voidaan jatkaa kahdella (2) yhden (1) vuoden pituisella optiokaudella ajoille 1.10.2028 - 30.9.2029 ja 1.10.2029 - 30.9.2030. Optioissa on kyse Tilaaajan oikeudesta, ei velvollisuudesta.

5.1.7. Στρατηγικές δημόσιες συμβάσεις

Πρωτεύων κοινωνικός στόχος: Δίκαιοι όροι εργασίας

5.1.9. Κριτήρια επιλογής

Πηγές των κριτηρίων επιλογής: Έγγραφο σύμβασης

5.1.10. Κριτήρια ανάθεσης

Κριτήριο:

Είδος: Τιμή

Ονομασία: Tuntihinta normaalina työaikana (klo 7.00 – 16.00) € / h, enimmäispisteet 20 pistettä

Περιγραφή: Halvin tarjottu tuntihinta saa vertailussa enimmäispisteet 20. Muiden tarjoajien pistemäärä muodostuu suorassa suhteessa halvimpaan (halvin / vertailtava hinta x 20).

Κατηγορία του κριτηρίου ανάθεσης βάρος: Στάθμιση (μόρια, ακριβές)

Αριθμός κριτηρίου ανάθεσης: 20

Κριτήριο:

Είδος: Τιμή

Ονομασία: Tuntihinta normaalin työajan jälkeen arki-iltaisin € / h, enimmäispisteet 10 pistettä

Περιγραφή: Halvin tarjottu tuntihinta saa vertailussa enimmäispisteet 10. Muiden tarjoajien pistemäärä muodostuu suorassa suhteessa halvimpaan (halvin / vertailtava hinta x 10).

Κατηγορία του κριτηρίου ανάθεσης βάρος: Στάθμιση (μόρια, ακριβές)

Αριθμός κριτηρίου ανάθεσης: 10

Κριτήριο:

Είδος: Τιμή

Ονομασία: Tuntihinta pyhäpäivinä € / h, enimmäispisteet 10 pistettä

Περιγραφή: Halvin tarjottu tuntihinta saa vertailussa enimmäispisteet 10. Muiden tarjoajien pistemäärä muodostuu suorassa suhteessa halvimpaan (halvin / vertailtava hinta x 10).

Κατηγορία του κριτηρίου ανάθεσης βάρος: Στάθμιση (μόρια, ακριβές)

Αριθμός κριτηρίου ανάθεσης: 10

Κριτήριο:

Είδος: Τιμή

Ονομασία: Tuntihinta pyhäpäivinä € / h, enimmäispisteet 10 pistettä

Περιγραφή: Halvin tarjottu tuntihinta saa vertailussa enimmäispisteet 10. Muiden tarjoajien pistemäärä muodostuu suorassa suhteessa halvimpaan (halvin / vertailtava hinta x 10).

Κατηγορία του κριτηρίου ανάθεσης βάρος: Στάθμιση (μόρια, ακριβές)

Αριθμός κριτηρίου ανάθεσης: 10

Κριτήριο:

Είδος: Τιμή

Ονομασία: Määräaikaishuollot, enimmäispisteet 10 pistettä

Περιγραφή: Halvin tarjottu määräaikaishuoltojen kokonaishinta saa vertailussa enimmäispisteet 10. Muiden tarjoajien pistemäärä muodostuu suorassa suhteessa halvimpaan (halvin / vertailtava hinta x

Κατηγορία του κριτηρίου ανάθεσης βάρος: Στάθμιση (μόρια, ακριβές)

Αριθμός κριτηρίου ανάθεσης: 10

Κριτήριο:

Είδος: Τιμή

Ονομασία: Yksikkö hinnat, enimmäispisteet 10 pistettä

Περιγραφή: Halvin tarjottu yksikköhintojen kokonaishinta saa vertailussa enimmäispisteet 10. Muiden tarjoajien pistemäärä muodostuu suorassa suhteessa halvimpaan (halvin / vertailtava hinta x 10)

Κατηγορία του κριτηρίου ανάθεσης βάρος: Στάθμιση (μόρια, ακριβές)

Αριθμός κριτηρίου ανάθεσης: 10

Κριτήριο:

Είδος: Ποιότητα

Ονομασία: Laatu järjestelmä, enimmäispisteet 10.

Περιγραφή: Tarjoajalla on sertifikaatti ulkopuolisen tahon auditoimasta laatu järjestelmästä esim. ISO 9001 Kyllä = 10 pistettä Ei = pistettä

Κατηγορία του κριτηρίου ανάθεσης βάρος: Στάθμιση (μόρια, ακριβές)

Αριθμός κριτηρίου ανάθεσης: 10

Κριτήριο:

Είδος: Ποιότητα

Ονομασία: Toimittajan referenssit vähimmäisvaatimuksen ylittävältä osalta, enimmäis-pisteet 20 pistettä

Περιγραφή: Yksi (1) kohdetta (vähimmäisvaatimus) = 0 pistettä 2–5 kohdetta = 10 pistettä yli viisi (5) kohdetta = 20 pistettä

Κατηγορία του κριτηρίου ανάθεσης βάρος: Στάθμιση (μόρια, ακριβές)

Αριθμός κριτηρίου ανάθεσης: 20

5.1.11. Έγγραφα δημοσίων συμβάσεων

Προθεσμία αιτήματος για παροχή πρόσθετων πληροφοριών: 12/08/2026 11:00:00 (UTC+00:00) Ώρα Δυτικής Ευρώπης, GMT

Διεύθυνση των εγγράφων της δημόσιας σύμβασης: <https://tarjouspalvelu.fi/turku?id=617031&tpk=4f0480a5-e16e-4432-9bb4-872caad51292>

5.1.12. Όροι δημοσίων συμβάσεων

Όροι υποβολής:

Ηλεκτρονική υποβολή: Υποχρεωτική

Διεύθυνση για υποβολή: <https://tarjouspalvelu.fi/turku?id=617031&tpk=4f0480a5-e16e-4432-9bb4-872caad51292>

Γλώσσες στις οποίες μπορούν να υποβληθούν οι προσφορές ή οι αιτήσεις συμμετοχής: φινλανδικά

Ηλεκτρονικός κατάλογος: Δεν επιτρέπεται

Οι προσφέροντες μπορούν να υποβάλουν περισσότερες από μία προσφορές: Δεν επιτρέπεται

Προθεσμία παραλαβής των προσφορών: 31/08/2026 08:00:00 (UTC+00:00) Ώρα Δυτικής Ευρώπης, GMT

Διάρκεια κατά την οποία πρέπει να παραμένει ισχύουσα η προσφορά: 3 Μήνες

Πληροφορίες σχετικά με τη δημόσια αποσφράγιση:

Ημερομηνία αποσφράγισης: 31/08/2026 09:00:00 (UTC+00:00) Ώρα Δυτικής Ευρώπης, GMT

Όροι της σύμβασης:

Η σύμβαση πρέπει να εκτελείται στο πλαίσιο προγραμμάτων προστατευόμενης απασχόλησης:
Όχι

Ηλεκτρονική τιμολόγηση: Επιτρέπεται

Θα χρησιμοποιηθεί ηλεκτρονική παραγγελία: όχι

Θα χρησιμοποιηθεί ηλεκτρονική πληρωμή: ναι

5.1.15. Τεχνικές

Συμφωνία-πλαίσιο:

Καμία συμφωνία-πλαίσιο

Πληροφορίες σχετικά με το δυναμικό σύστημα αγορών:

Κανένα δυναμικό σύστημα αγορών

5.1.16. Περαιτέρω πληροφορίες, διαμεσολάβηση και προσφυγή

Οργανισμός προσφυγής: Markkinaoikeus

Πληροφορίες σχετικά με τις προθεσμίες επανεξέτασης: Muutoksenhaku päätökseen

(oikaisuvaatimus ja valitus) on tehtävä 14 päivän kuluessa siitä, kun ehdokas tai tarjoaja on saanut tai hänen katsotaan saaneen päätöksen ja valitusosoituksen tiedoksi.

8. Οργανισμοί

8.1. ORG-0001

Επίσημη ονομασία: Turun kaupunki

Αριθμός καταχώρισης: 0204819-8

Ταχυδρομική διεύθυνση: PL 630

Πόλη: Turku

Ταχυδρομικός κώδικας: 20101

Υποδιαίρεση χώρας (NUTS): Varsinais-Suomi (FI1C1)

Χώρα: Φινλανδία

Πρόσωπο επικοινωνίας: Kirsi Mäntynen

Email: kirsi.mantynen@turku.fi

Τηλέφωνο: +358 449075894

Ηλεκτρονική διεύθυνση: <https://www.turku.fi/yrityksille-yrityksille-ja-tyonantajille/hankinnat-ja-kilpailutukset>

Ρόλοι αυτού του οργανισμού:

Αγοραστής

8.1. ORG-0002

Επίσημη ονομασία: Markkinaoikeus

Αριθμός καταχώρισης: 3006157-6

Ταχυδρομική διεύθυνση: Radanrakentajantie 5

Πόλη: Helsinki

Ταχυδρομικός κώδικας: 00520

Υποδιαίρεση χώρας (NUTS): Helsinki-Uusimaa (FI1B1)

Χώρα: Φινλανδία

Email: markkinaoikeus@oikeus.fi

Τηλέφωνο: +358 295643300

Ηλεκτρονική διεύθυνση: <https://www.markkinaoikeus.fi>

Ρόλοι αυτού του οργανισμού:

Οργανισμός προσφυγής

8.1. **ORG-0003**

Επίσημη ονομασία: Hansel Oy (Hilma)

Αριθμός καταχώρισης: FI09880841

Ταχυδρομική διεύθυνση: Mannerheiminaukio 1a

Πόλη: Helsinki

Ταχυδρομικός κώδικας: 00100

Υποδιαίρεση χώρας (NUTS): Helsinki-Uusimaa (FI1B1)

Χώρα: Φινλανδία

Πρόσωπο επικοινωνίας: eSender

Email: tekninen@hankintailmoitukset.fi

Τηλέφωνο: 029 55 636 30

Ηλεκτρονική διεύθυνση: <http://hankintailmoitukset.fi>

Ρόλοι αυτού του οργανισμού:

TED eSender

Πληροφορίες προκήρυξης

Αναγνωριστικό/έκδοση προκήρυξης: 26b03b17-a781-48a5-a9ea-7e99caafbb06 - 01

Είδος εντύπου: Διαγωνισμός

Είδος προκήρυξης: Προκήρυξη σύμβασης ή σύμβασης παραχώρησης — τυποποιημένο καθεστώς

Υποείδος προκήρυξης: 16

Ημερομηνία αποστολής της προκήρυξης: 28/07/2026 07:45:08 (UTC+00:00) Ώρα Δυτικής Ευρώπης, GMT

Ημερομηνία αποστολής προκήρυξης/γνωστοποίησης (από τον eSender): 28/07/2026 07:45:09 (UTC+00:00) Ώρα Δυτικής Ευρώπης, GMT

Γλώσσες στις οποίες διατίθεται επίσημα η παρούσα προκήρυξη: φινλανδικά

Αριθμός δημοσίευσης της προκήρυξης: 523829-2026

Αριθμός τεύχους EE S: 144/2026

Ημερομηνία δημοσίευσης: 29/07/2026